ID = 15575

43/10-Z

Zmluva o poskytnutí služby č . PSBMI-43 /2010-Z
uzatvorená podľa § 536 a násl. Obchodného zákonníka /zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších zmien a doplnkov/.

Článok I. Zmluvné strany

1.1 Objednávateľ: Ministerstvo obrany Slovenskej republiky, Kutuzovova
832 47 Bratislava - Nové mesto
Posádková správa budov
Sídlo: Moyzesova 1, 071 01 Michalovce

PhDr. Juraj Rosocháč - riaditeľ PSB Michalovce
Kontaktná adresa: Užhorodská 1 ,071 01 Michalovce
IČO: 30845572
Bankové spojenie: Štátna pokladnica č. ú. : 7000171928/8180
Osoba zodpovedná za plnenie zmluvne dohodnutých podmienok : z. Štefan Horváth
Telefón : 0960 542 128 , 0960 550 192
Fax : 0960 542 132, 0960 550 201
(ďalej len objednávateľ)

1.2 Poskytovateľ: EL spol. s.r.o.
Sídlo: Radlinského 17 A, 052 01 Spišská Nová Ves
Zastúpený : Ing. Ľuboslav Blahut Csc
IČO: 31652859
DIČ: SK 202052891
Zapísaný v: oddiel s.r.o. vložka číslo : 1470/V
Bankové spojenie: VÚB Spišská Nová Ves č.ú : 172449592/0200
Telefón /e - mail: 053/4424740, elsro@elsro.sk
(ďalej len poskytovateľ)

Článok II. Predmet zmluvy

2.1 Predmetom zmluvy je „ Rozbor vzoriek pitnej vody a rozbor odpadových vôd pre objekty v správe PSB Michalovce " v rozsahu cenovej ponuky na základe zadávania zákazky s nízkou hodnotou podľa § 102 zákona č.25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní.

2.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať rozbor vzoriek pitnej vody a rozbor odpadových vôd v zmysle platnej legislatívy .

Posádková správa budov MICHALOVCE

A/ Rozsah rozborov a počet riadených odberov vzoriek pitnej vody .

A- Pitná voda

p. č.	Názov objektu	Ročný počet minimálnych rozborov	Ročný počet úplných rozborov	Poznámka
1	VU 1037 Martin/ VVP Kamenica/ Cirochou	3	1	výdajňa stravy
2	OUVO Valaškovce- Kamenica/ Cirochou	1	1	kuchyňa
3	Studňa na pitnú vodu kasárne Trebišov	2	2	Studňa
4	Studňa na pitnú vody V. Ozorovce	3	1	Studňa
	spolu	**9**	**5**	

- minimálny rozbor pozostáva z ukazovateľov kvality pitnej vody podľa prílohy č. 2 k nariadeniu vlády č. 354/2006 Z.z. tabuľky č. 2
- úplný rozbor pozostáva z ukazovateľov kvality pitnej vody podľa prílohy č. 1 a rádiologických ukazovateľov k nariadeniu vlády č. 354/2006 Z.z.

B/ Odpadová voda

a) Rozsah rozboru odpadových vôd : kasárne Trebišov

Fyzikálno-chemický rozbor odpadovej vody – zistenie ukazovateľov

- biochemická spotreba kyslíka, BSK 5
- chemická spotreba kyslíka, CHSK 5
- nerozpustné látky, NL
- reakcia vody, pH
- nepolárne extrahovateľné látky, NEL

Miesto a počet rozborov – park techniky kasárne kpt. Nálepku Trebišov

- zberná nádrž 4 x ročne – recipient

b) pre odstavnú plochu techniky VC Malé Ozorovce požadujeme počet rozborov 2 x ročne, a iba jeden ukazovateľ – nepolárne extrahovateľné látky, NEL

c) Rozsah rozboru odpadových vôd: Mestské kasárne Michalovce – prečerpávacia stanica, zlievaná vzorka, každý štvrťrok, (max. 4 x ročne)

Fyzikálno-chemický rozbor odpadovej vody - zistenie ukazovateľov:

- Biochemická spotreba kyslíka BSK5
- Chemická spotreba kyslíka CHSKCr
- Nerozpustné látky – NL
- Reakcia vody - pH
- Nepolárne extrahovateľné látky – NEL
- PAL - A

d) Mestské kasárne Michalovce – ČOV, bodová vzorka, každý štvrťrok, (max. 4 x ročne)

zistenie ukazovateľov:

- Biochemická spotreba kyslíka BSK5
- Chemická spotreba kyslíka CHSKCr
- Nerozpustné látky – NL
- Reakcia vody - pH
- Nepolárne extrahovateľné látky – NEL
- PAL - A

e) Dukelské kasárne Michalovce – vyústenie do ver. kanalizácie, zlievaná vzorka, každý štvrťrok, (max. 4 x ročne)

zistenie ukazovateľov:

- Biochemická spotreba kyslíka BSK5

Posádková správa budov MICHALOVCE

- Chemická spotreba kyslíka CHSKCr
- Nerozpustné látky – NL
- Reakcia vody - pH
- Nepolárne extrahovateľné látky – NEL
- RL celkové

f) VÚ 1037 Martin– VVP Kamenica nad Cirochou – ČOV-BCTS 15, šachta pred vyústením do podzemných vôd, zlievaná vzorka, raz za dva mesiace, (max. 4 x ročne)
zistenie ukazovateľov:
- Biochemická spotreba kyslíka BSK5
- Chemická spotreba kyslíka CHSKCr
- Nerozpustné látky – NL

Článok III. Čas plnenia

3.1 Poskytovateľ odoberie vzorky a uskutoční požadovaný rozbor na základe pokynu osoby objednávateľa zodpovednej za plnenie zmluvne dohodnutých podmienok.
3.2 Poskytovateľ zrealizuje práce uvedené v bode 2.1. v termíne od marca 2010 do decembra 2010.
3.3 Objednávateľ sa zaväzuje, že dokončené dielo prevezme a zaplatí za jeho zhotovenie dohodnutú cenu.

Článok IV. Cena

4.1 Cena za zhotovenie predmetu zmluvy v rozsahu bodu 2.1 tejto zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona NR SR č.18/1996 Z.z. o cenách v žnem neskorších predpisov ako maximálna a neprekročiteľná .
4.2 V cene diela sú zahrnuté aj náklady na dopravu, naloženie, presuny súvisiace s predmetom diela, ktoré sú zabezpečované poskytovateľom.
4.3 Maximálna cena za zhotovenie diela podľa čl.II je:
Cena bez DPH : **3 701,95 €**
DPH : **703,37 €**
Cena s DPH : **4 405,32 €**
Slovom :Štyritisícštyristopäťeur 32/100
pozostávajúca z nasledovných dielčích častí

A. Odber a analýza pitnej vody:

Názov objektu	Minimálny rozbor/rok	Cena za 1 rozbor	Cena spolu v €	Úplný rozbor/rok	Cena za 1 rozbor	Cena spolu v €
VU4558/VVP Kamenica/ Cirochou	3	66,40	199,20	1	406,65	406,65
OUVO Valaškovce-Kamenica/ Cirochou	1		66,40	1		406,65
Studňa na pitnú vodu kasárne Trebišov	2		132,80	2		813,30
Studňa na pitnú vodu V. Ozorovce	3		199,20	1		406,65
Obder vzorky	9	5,00	45	5	5,00	25
Cena spolu:			**642,60**			**2 033,25**

B. Odber a analýza odpadových vôd

Názov objektu	Počet vz. za rok	Cena za 1 analýzu	Cena spolu v EUR
Kasárne Trebišov	4	42,40	169,60
VC Malé Ozorovce	2	23,25	46,50
Mestské kasárne Michalovce - prečerpávacia stanica,	4	52,35	209,40
Mestské kasárne Michalovce - ČOV	4	52,35	209,40
Dukelské kasárne Michalovce, vyústenie do ver. kanalizácie	4	47,40	189,60
VÚ 4558 Lesť / VVP Kamenica nad Cirochou - ČOV-BCTS 15 šachta pred vyústením do podzemných vôd	4	16,65	66,60
Odber vzorky	22	5,00	110,00
Cena spolu			**1 001,10**

CENY SÚ BEZ DPH

C. Maximálna cena predmetu

Názov služby	Cena spolu bez DPH v EUR
Ročný odber vzoriek pitnej vody	70,00
Ročný odber vzoriek odpadovej vody	110,00
Ročný rozbor pitných vôd	2 630,85
Ročný rozbor odpadových vôd	891,10
Cena spolu bez DPH	**3 701,95**
DPH 19%	**703,37**
Cena spolu s DPH	**4 405,32**

Doprava vzoriek do laboratória je v réžii EL spol. s r.o. Spišská Nová Ves a v cene sú zahrnuté všetky náklady súvisiace s touto službou.

Článok V. Platobné podmienky

5.1 Platba za vykonané dielo bude realizovaná po ukončení prác a podpísaní preberacieho protokolu na základe faktúry - daňového dokladu, ktorý poskytovateľ doručí objednávateľovi do 7 dní od podpísania preberacieho protokolu.

5.2 Každý daňový doklad musí v súlade s ustanovením § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. obsahovať tieto náležitosti :

- označenie, že ide o faktúru
- IČO oboch zmluvných strán, IČ DPH poskytovateľa
- DIČ zhotoviteľa
- obchodné meno a sídlo poskytovateľa
- obchodné meno a sídlo objednávateľa

Posádková správa budov MICHALOVCE

- > číslo dokladu
- > názov, miesto a množstvo plnenia
- > číslo zmluvy (vrátane platných dodatkov)
- > deň vystavenia faktúry
- > dátum dodania
- > termín splatnosti faktúry
- > formu úhrady
- > sumu k úhrade
- > meno, podpis a telefonické spojenie zodpovedného pracovníka vystavovateľa faktúry
- > pečiatku vystavovateľa faktúry
- > bankové spojenie

5.3 Poskytovateľ k faktúre doloží protokoly o analýze vzoriek.

5.4 Objednávateľ je oprávnený pred uplynutím lehoty splatnosti vrátiť poskytovateľovi bez zaplatenia faktúru, ktorá neobsahuje niektorú náležitosť alebo má iné chyby v obsahu a vo vrátenej faktúre ich musí vyznačiť. Poskytovateľ je povinný faktúru opraviť a vyhotoviť novú.

5.5 Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť pôvodná lehota splatnosti. Nová lehota splatnosti faktúry, začne plynúť odo dňa doručenia objednávateľovi. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi.

5.6 Sumu fakturovanú za práce, ktoré poskytovateľ nevykonal alebo vykonal bez príkazu objednávateľa alebo rozdielne od dohodnutých zmluvných podmienok, objednávateľ neuhradí.

5.7. Poskytovateľ zašle daňový doklad (faktúru) k preplateniu na adresu:

Posádková správa budov Michalovce
Užhorodská 1 071 01 Michalovce

Článok VI. Podmienky vykonania služby

6.1 Poskytovateľ zabezpečí na svoje náklady dopravu a skladovanie zariadenia a montážneho materiálu a ich presun na montážne pracovisko.

6.2 Poskytovateľ bude pri plnení predmetu tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou. Zaväzuje sa dodržiavať všeobecne záväzne zákony, predpisy, technické normy a podmienky tejto zmluvy. Poskytovateľ sa bude riadiť pokynmi objednávateľa, zápismi a dohodami oprávnených pracovníkov zmluvných strán.

6.3 Objednávateľ bude vykonávať kontrolu nad realizáciou služby a nad dodržiavaním zmluvných podmienok. Výkonom dozoru za objednávateľa sa poveruje z. Štefan Horváth ® 0960 542 128,0960 550 192

Článok VII. Sankčné ustanovenia

7.1 Ak je poskytovateľ v omeškaní s realizáciou diela uvedeného v či. II tejto zmluvy, podľa dohodnutého termínu je povinný zaplatiť objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0.05 % z ceny diela, za každý deň omeškania.

7.2 Ak je objednávateľ v omeškaní s úhradou faktúry je povinný zaplatiť poskytovateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej sumy za každý deň omeškania.

7.3 Dohodnuté zmluvné pokuty a úroky povinná strana uhradí strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.

Posádková správa budov MICHALOVCE

Článok VIII. Osobitné ustanovenia

8.1 Poskytovateľ prehlasuje, že má oprávnenie vykonávať práce, uvedené a vymedzené v predmete tejto zmluvy v bode 2.1 a predložil objednávateľovi písomne všetky platné podklady potrebné pre uzatvorenie tejto zmluvy.

8.2 Poskytovateľ bude realizovať službu v dňoch pondelok až piatok v dobe od 7,00 hod. do 14.00 hod.

8.3 Vlastnícke právo k celému predmetu zmluvy a nebezpečenstvo škody na ňom prechádzajú zo poskytovateľa na objednávateľa až po jeho zaplatení.

8.4 Poskytovateľ nesmie zadať predmet plnenia ako celok inému subjektu.

8.5 Práva a povinnosti v tejto zmluve výslovne neupravené budú zmluvnými stranami riešené v zmysle Obchodného zákonníka a predpisov s ním súvisiacimi a platným právnym poriadkom Slovenskej republiky.

8.6 Poskytovateľ predloží pre potreby zabezpečenia vstupu do objektu pred začiatkom prác objednávateľovi zoznam pracovníkov a motorových vozidiel, ktorý bude obsahovať čísla občianskych preukazov a bydlisko pracovníkov, typy a evidenčné čísla motorových vozidiel.

Článok IX. BOZP a ochrana pred požiarmi

9.1 Poskytovateľ zodpovedá za BOZP a ochranu pred požiarmi na pracovisku.

9.2 Poskytovateľ má zakázané vykonávať práce na ktoré pracovníci nemajú oprávnenie, osvedčenie alebo poučenie/ napr. vedenie motor, vozidla V Posádke Michalovce (všetkých VO) je zakázané fajčiť mimo miest na to vyhradených, požívať alkoholické nápoje alebo nastupovať do práce pod ich vplyvom.

9.3 Preukázateľné preškolenie o BOZP a ochrany pred požiarmi poskytovateľa.

9.4 Poskytovateľ zodpovedá za pracovné úrazy a vzniknuté škody spôsobené jeho pracovníkmi na majetku objednávateľa a je povinný uhradiť náklady na odstránenie následkov v plnom rozsahu .

9.5 Kontrolu stavu dodržiavania BOZP a ochrany pred požiarmi, vykoná technik PSB resp. technik BOZP a PO PSB Michalovce.

9.6 Zamestnanci poskytovateľa sú povinní pred začatím poskytovania služby absolvovať vstupné bezpečnostné a protipožiarne školenie u Posádkovej správy Michalovce.

9.7 Poskytovateľ sa zaväzuje dodržiavať zásady separovaného odpadu a používať kontajnery podľa účelov, na ktoré sú určené.

9.8 Poskytovateľ sa zaväzuje , že poskytne pre svojich zamestnancov všetky zdravotné , hygienické a pracovné pomôcky , ktoré sú potrebne pri výkone ich činnosti.

9.9 Za plnenie opatrení v oblasti ochrany pred požiarmi pri vykonávaných prácach vo vojenských objektoch dodávateľským spôsobom zodpovedá poskytovateľ. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť dodržiavanie pravidiel ochrany pred požiarmi zamestnancami, ktorí vykonávajú službu pre poskytovateľa s cieľom zabrániť vzniku požiaru. Oprávnenou osobou / technikom

Posádková správa budov MICHALOVCE

požiarnej ochrany/ poskytovateľ alebo zmluvne zabezpečí školenie o ochrane pred požiarmi svojich zamestnancov pred výkonom služby.

Článok X. Záverečné ustanovenia

10.1 Zmeny tejto zmluvy je možné vykonať len písomne formou dodatkov a potvrdením oboma zmluvnými stranami.

10.2 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.

10.3 Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch. Tri rovnopisy obdrží objednávateľ a jeden poskytovateľ.

10.4 Zmluvné strany si finančné náležitosti vysporiadajú pred ukončením vzťahu. V prípade ak v rámci zmluvného vzťahu medzi stranami dôjde k sporu, tento sa bude prednostne riešiť rokovaním (dohodou). V prípade neukončenia a nevyjasnenia sporu, dotknutá strana má právo vec riešiť súdnou cestou.

10.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že urobili tento právny úkon slobodne, vážne, bez nátlaku a ako prejav súhlasu s celým obsahom zmluvy, ju podpísali.

V Spišskej Novej Vsi, dňa: 29.3.2010

EL spol. s r.o.
Radlinského 17A/1575
052 01 Spišská Nová Ves

Poskytovateľ
Ing. Ľuboslav Blahut, CSc.
štatutár

V Michalovciach, dňa: 29 03 2010

Posádková správa budov MICHALOVCE

Objednávateľ
PhDr. Juraj Rosocháč
riaditeľ

Posádková správa budov MICHALOVCE

RPP 637 011 –84

Predbežná finančná kontrola Zmluvy o dielo č.: **PSBMI 43 /2010** – Z zo dňa 19.3. 2010 bola vykonaná podľa § 9 zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Pripravovaná finančná operácia **je(~~nie je~~)** z hľadiska potrieb **hospodárna a efektívna**.

- Proces **verejného obstarávania bol (~~nebol~~)** v súlade so **zákonom**
- Pripravovaná finančná operácia **je(~~nie je~~)** v súlade so všeobecne záväznými **právnymi predpismi.** / Obchodný zákonník, Občianský zákonník /

Zistené ~~boli~~ - neboli zistené
nedostatky : .....

Dátum : samostatný odborný referent : Štefan Horváth

Pripravovaná finančná operácia je (~~nie je~~) v súlade **s rozpočtom ,** a súhlasom SAPaÚ Trenčín č. SAPaU-25-5/2010-ODPaÚ

Zistené
Nedostatky : nebolí zistené

Dátum : 29 MAR 2010 samostatný referent organizačný : z. Anna Kuličová

Poradové číslo z POZ : 17
Spôsob obstarávania : § 102 zákona 25/2006 Z.z., zákazka s nízkou hodnotou
Číslo vojenského objektu : VÚ 1102, VÚ 1101, VÚ 1109, VÚ 1305, VÚ 4558
Položka v RHP :

DOLOŽKA OVERENIA TOTOŽNOSTI ZMLUVY S ORIGINÁLOM

Svojim podpisom overujem totožnosť zmluvy s originálom. Jedná sa o znluvu o poskytnutí služby číslo: – PSBMI-43/2010-Z

.....

Ing. Dušan Dragúň
vedúci organizačného oddelenia